

遙距評核等級音樂演奏考試指引

目錄

簡介.....	2
遙距評估要求.....	3
報名方法.....	4
參加遙距評核考試.....	5
提交錄影及聲明.....	8
附錄.....	9

簡介

ABRSM等級音樂演奏考試 (www.abrsm.org/performancegrades) 是由受嚴格訓練的考官透過考生的演奏視頻錄影進行遙距評核。本文件為你在報名、錄影並提交遙距評核考試時所需遵循的程序提供詳細指引。

完整的考試內容和要求載於資歷規範（考試綱要）頁面：www.abrsm.org/performancegrades。
完成考試須遵守之規則載於考試規則頁面：www.abrsm.org/examregulations。在為考生準備等級演奏考試時，務請閱讀這兩份文件。

定義

在本指引，以下詞彙的意思如下：

申請人： 年滿18歲或以上，並提交ABRSM考試報名的任何人（通常是學校、音樂教師、考生家長，或年滿18歲或以上的考生本人）。

考生： 參加考試的人。年滿18歲或以上並自行報名的考生亦會是申請人。

聯絡ID： 每個使用我們網上報名服務的人都會獲得一個獨一無二的聯絡ID，使我們能夠識別系統中的個人。考生的聯絡ID亦用於提交材料。

負責成年人： 為18歲以下考生監督考試的人。負責成年人必須年滿18歲或以上，可以是申請人、教師或家長 / 照顧者。

遙距評估要求

對於參加遙距評核等級演奏考試的考生，我們有如下要求：

1. 一個視頻錄影，其中包括：
 - 連貫的、未經剪接的四首樂曲 / 歌曲的演奏
 - 在演奏開始前，向鏡頭顯示填妥的考試曲目表格
 - 在演奏開始前，向鏡頭顯示自選樂曲的首頁
 - 在演奏開始前，向鏡頭大聲通報
 - 在演奏開始前，考生向鏡頭出示身分證明文件（僅第6、7或8級考生，見下）
2. 在上傳錄影過程中，由考生或負責成年人（如考生未滿18歲）填妥的聲明。

考生身分證明文件

根據我們的《考生身分確認政策》（www.abrsm.org/policies），我們要求參加第6、7或8級考試（可作為報考更高級別或文憑的先決條件，或用於申請大學）的所有考生提供有照片的身分證明文件（有相身分證）。有相身分證應在考試開始前向鏡頭出示。

考試地點

考生和 / 或申請人可以選擇考試演奏的地點。可以在考生的學校、教師的樂室，或其他任何有適當空間和樂器（包括一架適合伴奏的鋼琴）的地方。考試也可以在考生的家中進行。

報名方法

網上報名

等級演奏考試報名須使用我們的網上報名服務。如果你尚未使用過該服務，你需要在報名考試前，先登記新帳戶 (www.abrsm.org/createaccount)。報名的人（申請人）必須年滿18歲或以上。申請人無需是負責成年人或教師。

在報名前，請先準備好下列考生資料：

- 聯絡ID（如知道）；
- 姓名；
- 出生日期；
- 報考級別和科目；
- 考生或家長 / 照顧者的電郵地址；
- 需要的任何特別安排或合理調整。

報名時，須在報名期 (www.abrsm.org/account-login) 內登入我們的考試報名服務，按「公開試場報名」，選擇你要報考的樂器和級別。隨後你可選擇考試日期，加上考生詳細資料，並繳費。

你選擇的考試日期將是提交視頻錄影給ABRSM的截止日期。

一旦報名期結束，我們將向申請人以及有帳戶的考生（家長 / 照顧者）發送電郵，通知他們可以登入查看他們確認的考試提交時段。你會看到申請人或考生將視頻錄影上傳至我們服務網站的截止日期和時間。

從這時起，申請人和有帳戶的考生（家長 / 照顧者）可以登入更改考試提交時段，但要視可用情況而定。我們無法透過電話或電郵進行更改。

你可以在現有考試提交日期前的48小時內更改你的時段。你只能查看提前48小時以上的替代時段。

關於考試改期的詳情，請查閱：

www.abrsm.org/en/exam-booking/faqs/rescheduling-practical-exams-at-public-venues

逾期報名

在報名期結束時，一旦提交時段已經確認，尚未報名的用戶可以選擇餘下的任何考試時段來報名。你可以在可用提交日期前的48小時內進行逾期報名。你只能查看提前48小時以上的考試時段。

逾期提交

考試提交日期 / 時間過後將無法提交視頻錄影。如果我們沒有收到提交的視頻錄影，該考生將被標示為缺考。被標示為缺考的考生，在某些情況下可獲得部分退款。詳情請瀏覽我們的網站上的退款政策：www.abrsm.org/en/policies/withdrawals-non-attendance-and-fee-refund-policy/。該考生可在將來參加考試，但須重新報名並繳交全額費用。

參加遙距評核考試

考試日期

申請人在報名時選擇考試提交日期。儘管考試視頻必須在提交日期 / 時間前上傳至我們的網上報名服務，考生無需在提交當天錄製考試演出。

負責成年人說明（如適用）

負責成年人之角色

負責成年人是為18歲以下考生監督考試的人。擔任此角色的人在考試錄影前必須閱讀這指引，並確保遵守指引中列出的要求。在申請人或考生上傳視頻至我們的網上報名服務時，負責成年人必須在場，因為他們需要填寫聲明表格。

在考試期間

負責成年人必須：

- 在考試進行期間留在考試房間內；
- 確保考試錄影一鏡到底。

負責成年人亦可：

- 在需要時擔任翻譜員；
- 為考生提供伴奏；
- 幫助考生使用視頻錄影器材；
- 進行除出示考生有相身分證以外，在演奏前必須錄影的任何程序。

視頻錄影

一般錄影要求

考試應錄製成一個連貫的視聽檔案——這意思是一旦錄製開始，考生應一氣呵成地向鏡頭做通報、出示文件，並演奏考試曲目。包括錄影過程在內的完整說明請見下文。

考試前的調校樂器不需錄影，因考官僅評核演奏本身。不過，在演出期間的任何重新調校或休息均應作為連貫錄影的一部分。詳情請瀏覽考試綱要：www.abrsm.org/performancegrades

錄影必須沒有在考試後經過任何形式的剪接。

錄影器材和設定

視頻解像度

大多數現代智能手機、平板電腦和手提電腦皆適用於考試的視頻錄影。相機解像度應為720p（應在進行錄影前設定）。這樣會有適當的清晰度。較低的解像度（例如：480p）可能會造成圖片不清晰、有顆粒感，較高的解像度則可能會導致檔案過大而無法成功上傳。視頻解像度通常可以在器材設定中更改。

相機位置

縱向或橫向視圖均可接受。相機應是靜止的，將考生、樂器和譜架（如使用）清楚地拍攝在視圖內，以便有整體的演出感。如果伴奏員是演出的一部分，亦應將他們拍攝在視圖內，儘管考生應是主要焦點。能夠適當的平衡聽取考生和任何伴奏，對於考官而言亦很重要。

鍵盤樂器考試的錄影應拍攝到整個鍵盤，在適用及可能的情況下，亦應拍攝到踏板。敲擊樂器的考生在考試中演奏的每件樂器都應始終可見（因相機是靜止的）。

我們承認在某些情況下，例如在管風琴考試中，錄影器材可能需要與考生保持一定的距離，以確保聲音平衡。在這些情況下，我們理解可能無法清晰地看到例如手鍵盤和 / 或腳鍵盤；但考生必須清楚可見。

在場人員

如果房間內有負責成年人或沒有積極參與演出的其他人，他們應在演奏期間保持不動和肅靜，並遠離相機視圖。他們不應以任何形式干擾或指導考生的演奏或妨害錄影。

測試及試用

我們建議在考試前測試錄影器材並進行試錄——以確保錄影質素足夠好，聲音和圖像清晰且不失真。其他要檢查的事項包括：適合的燈光水平、相機位置，以及填寫的考試曲目表格在屏幕上的可讀性（見下）。在開始錄製前，檢查是否禁用了器材上的有聲或可能分散注意力的通知，是否電量充足（如適用），是否有充足的存儲空間，有助錄影順利。

錄影質素必須足夠良好，以便可以評估演奏的各個方面，包括音色質素和力度範圍。考官將基於自己的所聽和所見進行評分，不會把錄影的質素或平衡差考慮在內。我們不會接受任何以錄影質素為由提出的考試成績上訴。

檔案大小

錄影必須是下列各式之一：MP4、WMV、MOV或MPG。檔案大小必須少於2GB。

如果視頻解像度過高，檔案可能過大，導致無法上傳或上傳速度過慢。在這種情況下應壓縮檔案，確保上傳成功。有很多網上平台，或透過Android及Apple的應用程式商店可以解決這個問題。

演奏前的程序

考試曲目表格

考生須填寫一份考試曲目表格，並在視頻錄影開始時向鏡頭顯示大約5秒。以下是必填資料，應按照樂曲 / 歌曲的演奏順序進行填寫：

- 完整的樂曲 / 歌曲資料，包括標題以及，如適用，較大作品的標題、樂章 / 部分號碼及作品編號（例如Opus, BWV等）；
- 作曲家姓名；
- 選自考試綱要曲目列表的三首樂曲 / 歌曲的各自曲目列表及編號（自選樂曲 / 歌曲如選自考試曲目列表，則亦如是）；
- 自選曲目須填寫以下額外資料，除非樂曲選自考試綱要曲目列表：
 - 編曲者 / 改編者姓名（如適用）
 - 所使用的版本詳情（標題和出版商）
- 選擇樂曲 / 歌曲所用考試綱要曲目列表的有效日期；
- 何時休息（如適用）；
- 要使用的相近樂器（如適用）。

以下附錄中有空白表格，供列印並填寫。表格有縱向和橫向兩種版本。考生可使用任何一種，但會發現與錄影器材的設定方向一致的版本效果會更好。另外也可將這些資料寫在空白的紙上。

有負責成年人在場的情況下，如果考生願意，負責成年人可以向鏡頭顯示表格——因為這不是要評核的演奏的一部分。

自選樂譜副本

考生自選樂曲 / 歌曲副本的首頁亦應向鏡頭顯示，並清晰可見以下內容：

- 標題；
- 開始的譜號、調號和拍子記號，速度標記以及任何其他演奏指示；
- 樂曲 / 歌曲的開始幾行樂譜；
 - 可顯示整頁樂譜，但不是必需。

通報

除了向鏡頭顯示考試曲目表格和自選曲目以外，考生亦應在演奏開始前大聲通報以下資料：

- 考生姓名；
- 考試科目（樂器）；
- 考試級別；
- 每首樂曲的樂曲標題、作曲家姓名及曲目列表資料（如適用），須按照演奏順序。

有負責成年人在場的情況下，如果考生願意，負責成年人可以做介紹通報——因為這不是要評核的演奏的一部分。

考生身分證明文件

參加第6、7或8級考試（可作為報考更高級別或文憑的先決條件，或用於申請大學）的所有考生必須向鏡頭出示有照片的身分證明文件（有相身分證）。詳情及可接受的有相身分證形式列表，請閱讀我們的《考生身分確認政策》：www.abrsm.org/policies。

考生必須自己向鏡頭出示其有相身分證。

提交錄影及聲明

考生或申請人可在我們確認考試報名起至考試提交日期 / 時間內，透過我們的網上服務，上傳視頻錄影。上傳功能僅在這段時間內可供使用。

在準備好上傳時，你需要登入任何一個帳戶（不需要與報名人相同），並選擇「提交錄影」。一旦選擇好正確的考生，你即可以開始上傳。

作為上傳過程的一部分，必須填寫一份聲明，確認錄影是遵照我們的考試規則錄製的（見附錄1）。考生未滿18歲的情況下，應由錄影時在場的負責成年人做這份聲明。因此負責成年人必須也在上傳視頻時在場。

在提交截止日期前，你可以替換錄影，但僅有一個版本的錄影會交由考官。如果你上傳了新的錄影，這將替換下該考生之前的任何已上傳的錄影。

我們會在發放成績後的90日內保留等級演奏考試的錄影。之後會將之銷毀。

視頻錄影的其他用途

考試視頻錄影僅用於ABRSM評估之用，不得共享或用於其他任何目的。這意味著考試視頻錄影不得分享給他人，或上傳至檔案共享網站或Facebook、YouTube等社交媒體網站。**如果以評估為目的將考試錄影分享給ABRSM以外的任何人，則可能取消考生的考試資格。**

視頻錄影狀態（以資料保障為目的）

考試視頻錄影具有試卷狀態，因此不受資料保障法規定的主體查閱請求之約束。不過，考生可以在向ABRSM提交後，保留一份視頻錄影的副本。他們可以根據我們的私隱政策（www.abrsm.org/privacypolicy），請求其他關於自己的資料以及ABRSM如何使用他們的個人資料。

附錄

附錄1：聲明內容

18歲以上考生

The screenshot shows the ABRSM website's declaration page for candidates aged 18 and over. The page has a dark navigation bar at the top with the ABRSM logo and menu items: DASHBOARD, PUBLIC VENUE BOOKING, PRIVATE VISIT, SUBMIT RECORDINGS, and ALTO. A breadcrumb trail reads: Log in or register -> Select exam -> Declaration -> Upload recording -> Confirmation. The main heading is "Declaration". Below it, a note states: "This should be completed by the person submitting the recording. If a candidate is under 18, this must be a responsible adult. See our [website](#) for a definition of 'responsible adult'." The candidate information is "Candidate: Definitely Over18, Baritone Performance Grade 4". A checkbox is present: "By ticking this box, I confirm the following: *". To the right, a text box is labeled: "For safeguarding and security purposes, please list everyone present in the room during the recording of the exam and their reason for being present". The confirmation list includes: "the video being submitted is the work of the candidate named above", "the exam was conducted under the [conditions specified](#) by ABRSM", and "the video of the exam will not be shared with any other person, or uploaded to any file sharing or social media website, such as Facebook or YouTube". At the bottom, there are "Back" and "Upload recording" buttons.

18歲以下考生

The screenshot shows the ABRSM website's declaration page for candidates under 18. The navigation bar and breadcrumb trail are identical to the previous page. The main heading is "Declaration". The note about responsible adults is the same. The candidate information is "Candidate: Eve Mulcahy3, Piano Performance Grade 1". The confirmation checkbox and the list of conditions are the same. The text box for room details is the same. Additionally, there are two more text input fields: "Name of responsible adult *" and "Relationship to candidate *". At the bottom, there are "Back" and "Upload recording" buttons.

考試曲目表格 – 等級演奏



請在開始演奏之前，先向鏡頭顯示填妥的此表格及你的自選樂曲／歌曲，大聲通報你的姓名、科目和考試級別，並按照演奏順序讀出你的樂曲／歌曲（標題、作曲家、曲目列表資料）。

考生姓名 _____ 科目（樂器） _____ 考試級別 _____

樂曲／歌曲	標題	作曲家	曲目列表* 編號*
1	此節目表格謹供參考，不可作考試用途。		
2			
3			
4			請使用英語版的節目表格並只可以用英語填寫。

考試綱要曲目列表年份 _____ 休息（如有）介於樂曲 _____ 和之間 _____

* 自選樂曲／歌曲須標上「OC」（除非選自考試曲目列表）；

相近樂器（如使用） _____

小鼓、定音鼓或定音敲擊樂器的考生應將「曲目列表」欄留空

自選樂曲／歌曲的額外資料（除非選自考試曲目列表）



樂曲／歌
曲編號

改編者
(如適用)

書籍標題

出版商

考試曲目表格 – 等級演奏



請在開始演奏之前，先向鏡頭顯示填妥的此表格及你的自選樂曲／歌曲，大聲通報你的姓名、科目和考試級別，並按照演奏順序讀出你的樂曲／歌曲（標題、作曲家、曲目列表資料）。

考生姓名 _____

科目（樂器） _____ 考試級別 _____

樂曲／歌曲	標題	作曲家	曲目列表* 編號*
-------	----	-----	-----------

1

此節目表格謹供參考，不可作考試用途。

請使用英語版的節目表格並只可以用英語填寫。

考試綱要曲目列表年份 _____ 休息（如有）介於樂曲 _____ 和之間 _____

相近樂器（如使用 _____

自選樂曲／歌曲的額外資料（除非選自考試曲目列表）

樂曲／歌 曲編號	改編者 （如適用）	書籍標題	出版商
-------------	--------------	------	-----

* 自選樂曲／歌曲須標上「OC」（除非選自考試曲目列表）；小鼓、定音鼓或定音敲擊樂器的考生應將「曲目列表」欄留空